



motorola



---

# Руководство пользователя

Цифровая радионяня

Модели: MBP140, MBP140-2

*Функции, описанные в Руководстве пользователя, могут быть изменены без предварительного уведомления.*

# Рады представить...

## новую цифровую радионяню Motorola!

Благодарим за покупку модели MBP140/MBP140-2. С ней вы можете слышать, как ваш ребенок спит в другой комнате.

Сохраните чек на покупку. Для получения гарантийного обслуживания приобретенного устройства компании Motorola вам понадобится предоставить копию чека, чтобы подтвердить действительность гарантии. Для получения гарантийного обслуживания регистрация не нужна.

По вопросам, связанным с товаром, обращайтесь по телефону:

+7 (800) 707 – 07 – 81 в России

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Вебсайт: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)

---

В настоящей инструкции по эксплуатации содержится вся информация, необходимая для надлежащего использования товара.

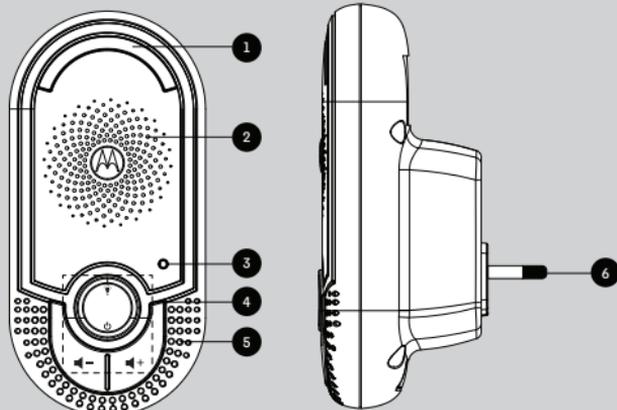
Перед началом эксплуатации радионяни рекомендуется установить батарею в родительский блок и полностью зарядить ее, обеспечив тем самым его работу при отключении от электросети для переноса в другое место. Перед установкой блоков изучите правила по технике безопасности на странице 6.

## Все ли есть в комплекте?

- 1 x родительский блок с крышкой батарейного отсека
- 1 x детский блок
- 1 x зарядное устройство с адаптером
- 1 x никель-металл-гидридная батарея из двух элементов питания AAA
- 1 x шнурок
- 1 x краткая инструкция для начала работы

В упаковке с двумя родительскими блоками находится дополнительный блок с зарядным устройством, адаптером питания и перезаряжаемой никель-металл-гидридной батареей.

# Обзор детского блока



- 1. Ночная подсветка**
  - Горит, если ночная подсветка включена.
  - Не горит, если ночная подсветка выключена.
- 2. Динамик**
  - Для воспроизведения голоса при нажатии кнопки разговора на родительском блоке.
- 3. Индикатор питания**
  - Горит, если детский блок включен.
  - Не горит, если детский блок выключен.
- 4. Панель управления**

**Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ ночной подсветки** 

  - Нажмите, чтобы включить или выключить ночную подсветку.

**Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ**

## питания

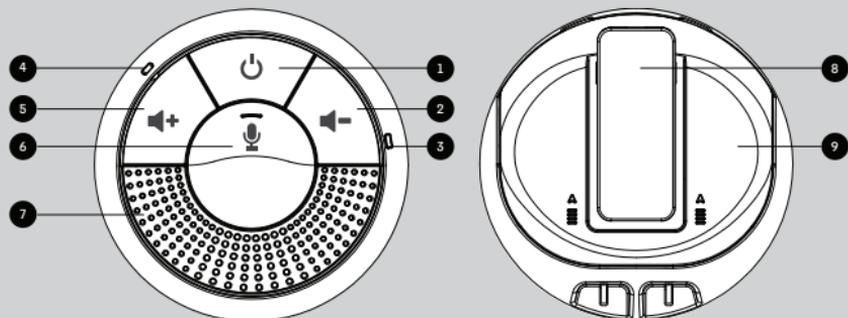
- Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить детский блок.

## Громкость

- Нажмите, чтобы отрегулировать громкость динамика.

- 5. Микрофон**
- 6. Адаптер питания**

# Обзор родительского блока



- 1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ питания**   
- Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить родительский блок.
- 2. Громкость**   
- Нажмите, чтобы уменьшить громкость динамика.
- 3. Индикатор питания/связи**  
- Горит зеленым, если родительский блок включен и установлено соединение с детским блоком.  
- Горит оранжевым, если батарея родительского блока заряжается и установлено соединение с детским блоком.  
- Мигает оранжевым и красным, если батарея родительского блока заряжается, а соединение с детским блоком не установлено.
- 4. Микрофон**  
- Передает звук на динамик детского блока при нажатии кнопки разговора.
- 5. Громкость**   
- Нажмите, чтобы увеличить громкость динамика.
- 6. Разговор**  
- Нажмите и удерживайте, чтобы поговорить с ребенком и успокоить его.
- 7. Динамик**
- 8. Зажим для крепления на пояском ремне**
- 9. Крышка батарейного отсека**  
- Мигает оранжевым и зеленым, если батарея садится и установлено соединение с детским блоком.  
- Мигает оранжевым, если батарея садится, а соединение с детским блоком не установлено.  
- Не горит, если родительский блок выключен.

## Важные указания по установке радионяни

- Для совместного использования детского и родительского блоков радионяни у вас должна быть возможность установки между ними линии радиосвязи, диапазон частот в этом случае будет зависеть от внешних факторов.
- Какой-либо крупный металлический предмет, например холодильник, зеркало, металлический шкаф, металлические двери или железобетонная конструкция, между детским и родительским блоками может блокировать радиосигнал.
- Кроме того, мощность сигнала могут снижать и другие твердотельные конструкции, например стены, а также радио- и электрическое оборудование, например телевизоры, компьютеры, беспроводные или мобильные телефоны, лампы дневного света или регуляторы света ламп.
- Прочие используемые беспроводные объекты, например беспроводные сети, системы Bluetooth™ или микроволновые печи, могут создавать помехи для данного устройства, поэтому старайтесь держать радионяню на расстоянии от таких объектов или выключайте их при наличии помех.
- При слабом сигнале попробуйте переместить родительский и/или детский блок в другую часть комнаты.
- Рекомендуется размещать детский блок на расстоянии около 1,5 м от кровати, чтобы обеспечить надлежащий прием и воспроизведение звука.
- Крайне важно, чтобы вокруг детского блока оставалось достаточно свободного пространства.



---

# Содержание

---

<b>1. Правила по технике безопасности .....</b>	<b>7</b>
<b>2. Начало работы .....</b>	<b>9</b>
2.1 Подключение детского блока к сети электропитания.....	9
2.2 Установка батареи и подключение родительского блока к источнику питания.....	9
2.3 Закрепление шнура.....	11
<b>3. Использование радионяни .....</b>	<b>13</b>
3.1 Включение и выключение детского блока .....	13
3.2 Включение и выключение родительского блока .....	13
3.3 Настройка ночной подсветки .....	13
3.4 Регулировка громкости динамика на родительском блоке .....	14
3.5 Регулировка громкости динамика на детском блоке .....	14
3.6 Передача речи на детский блок .....	14
<b>4. Утилизация устройства (окружающая среда).....</b>	<b>15</b>
<b>5. Очистка .....</b>	<b>16</b>
<b>6. Поиск и устранение неисправностей .....</b>	<b>17</b>
<b>7. Общая информация.....</b>	<b>19</b>

# 1. Правила по технике безопасности



*В корпусе устройства находятся неизолированные источники высокого напряжения, которые могут представлять риск поражения электрическим током для людей.*



**ВНИМАНИЕ:**

***В документации, поставляемой вместе с устройством, содержатся важные указания по его эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту).***

*Данная радионяня соответствует всем стандартам по электромагнитным полям и безопасна в использовании при соблюдении рекомендаций инструкции по эксплуатации. Поэтому всегда внимательно изучайте указания в инструкции по эксплуатации перед использованием устройства.*

- Используйте удобные для доступа электророзетки, которые находятся рядом с оборудованием.
- Поместите детский блок в таком месте, откуда будет хорошо слышно ребенка в его кроватке.
- НИКОГДА не размещайте детский блок в кроватке.
- Сборка устройства должна производиться взрослым. При сборке следите, чтобы мелкие детали были вне досягаемости детей.
- Данное устройство не является игрушкой. Не позволяйте детям играть с ним.
- Данное устройство не заменяет присмотр взрослого за ребенком.
- Сохраните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования.
- Не накрывайте детский блок полотенцем или одеялом.



- Попробуйте поработать с этим устройством заранее, чтобы ознакомиться с его функциями до непосредственного использования.
- Не используйте детский блок поблизости от воды.
- Не устанавливайте детский блок поблизости от источников тепла.

## **ОСТОРОЖНО**

*Чтобы сократить риски возникновения пожара и поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию воды или влаги. Никогда не разбирайте устройство. Открывая корпус, вы подвергаете себя опасности и прекращаете действие гарантии.*

*Для отключения устройства от питания используется штекер, который должен оставаться легкодоступным во время использования. Чтобы полностью отключить устройство от питания, следует извлечь его штекер из электророзетки.*

*Существует риск взрыва, если при замене установлена батарея неверного типа. Утилизируйте батареи согласно инструкции к ним. Используйте только фирменную перезаряжаемую батарею.*

## 2. Начало работы

### 2.1 Подключение детского блока к сети электропитания



- A. Выберите подходящее местоположение с удобным доступом к электророзетке.
- B. Вставьте штекер детского блока в электророзетку в комнате с ребенком. Обеспечьте достаточное расстояние для обнаружения звука. Блок должен находиться не дальше 1,5 м от детской кроватки.

### 2.2 Установка батареи и подключение родительского блока к источнику питания

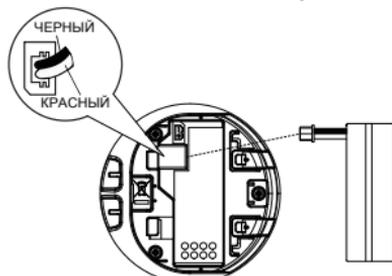
В комплект поставки входит фирменная перезаряжаемая батарея. Ее следует установить для перемещения родительского блока без потери связи с детским блоком. Зарядите батарею родительского блока перед первым использованием, или когда индикатор заряда батареи покажет низкий заряд.

- A. Сдвиньте крышку батарейного отсека.

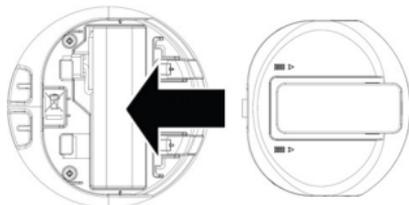


**MOTOROLA**

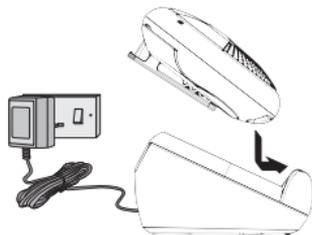
- B. Вставьте штекер батареи в разъем, который находится внутри батарейного отсека, и поместите батарею в отсек.



- C. Надвиньте крышку батарейного отсека до щелчка.



- D. Поместите родительский блок в зарядное устройство. Подключите адаптер питания зарядного устройства к электророзетке.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

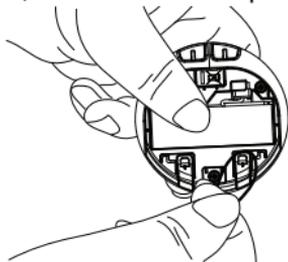
*Используйте только фирменную батарею.*

## 2.3 Закрепление шнура

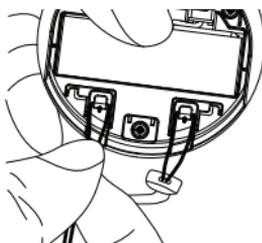
Помимо зажима для крепления на поясном ремне, в комплект поставки входит шнурок для ношения родительского блока.

Выполните следующие действия для закрепления шнура:

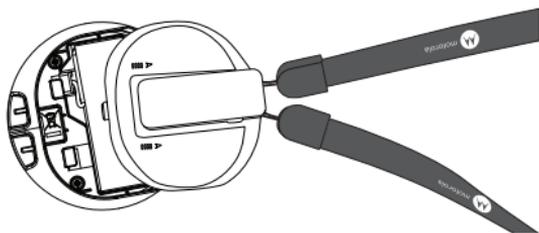
- A. Откройте крышку батарейного отсека на родительском блоке.
- B. Накиньте петли шнура на пластиковые крючки внутри батарейного отсека, как показано на рисунке.



- C. Убедитесь в том, что обе петли надежно закреплены на пластиковых крючках.



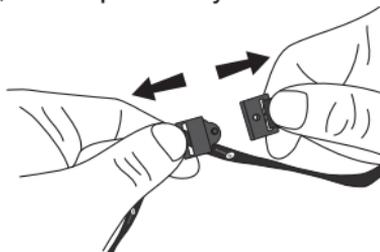
- D. Закройте крышку батарейного отсека.



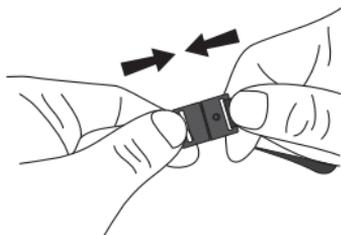


## Е. Расстегивание и застегивание замка на шнурке.

- Потяните с силой, чтобы расстегнуть замок.



- Прижмите, чтобы застегнуть замок.



### 3. Использование радионяни

Внимательно прочитайте настоящие указания и помните о том, что радионяня предназначена для использования в качестве вспомогательного средства. Она не заменяет надлежащий родительский присмотр за ребенком.

#### 3.1 Включение и выключение детского блока

- Чтобы включить детский блок, нажмите и удерживайте кнопку  . При этом загорится индикатор питания.
- Чтобы выключить детский блок, снова нажмите и удерживайте кнопку  . При этом погаснет индикатор питания.

#### 3.2 Включение и выключение родительского блока

- Чтобы включить родительский блок, нажмите и удерживайте кнопку  . При этом загорится индикатор питания/связи.
- Чтобы выключить родительский блок, снова нажмите и удерживайте кнопку  . При этом погаснет индикатор питания/связи.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

*Не размещайте родительский и детский блоки слишком близко к друг другу, в противном случае вы можете услышать высокочастотный шум. Данный шум является нормальным явлением, а не признаком неисправности устройства. Устройства спроектированы для работы на некотором расстоянии друг от друга, например в разных комнатах.*

#### 3.3 Настройка ночной подсветки

Функция ночной подсветки предназначена для обеспечения мягкого источника света в комнате, чтобы за ребенком можно было наблюдать, не включая ярких ламп.

- Чтобы включить ночную подсветку, нажмите кнопку  .
- Чтобы выключить ночную подсветку, нажмите кнопку  .



## 3.4 Регулировка громкости динамика на родительском блоке

Вы можете регулировать громкость динамика от уровня 1 до уровня 5.

- Нажмите кнопку или на родительском блоке, когда он не используется.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

*Если звук с детского блока не обнаруживается в течение 15 секунд, динамик на родительском устройстве перейдет в режим ожидания и будет выключен. При возникновении любых звуков динамик будет сразу же включен.*

## 3.5 Регулировка громкости динамика на детском блоке

Вы можете регулировать громкость динамика от уровня 1 до уровня 5, чтобы сделать звук из комнаты ребенка, воспроизводимый родительским блоком при нажатии на кнопку разговора , громче или тише.

- Нажмите кнопку или на детском блоке.

## 3.6 Передача речи на детский блок

- Нажмите и удерживайте кнопку разговора на родительском блоке, чтобы поговорить с ребенком.

## 4. Утилизация устройства (окружающая среда)

По истечении срока службы устройства вы не должны выбрасывать его вместе с бытовым мусором. Сдайте его в пункт приема электрического и электронного оборудования для переработки. На необходимость данного способа утилизации указывает маркировка на устройстве, инструкции по эксплуатации и/или упаковке.



Некоторые материалы, из которых изготовлено устройство, могут быть использованы повторно, если вы сдадите устройство в пункт приема. Благодаря вторичному использованию некоторых деталей или материалов вы делаете неоценимый вклад в защиту окружающей среды.

Чтобы получить дополнительные сведения о пунктах приема в вашем городе, свяжитесь с местными властями.

Утилизируйте батареи экологически безопасным способом, согласно законам, действующим в вашем городе.



## 5. Очистка

Очистка радионяни производится влажной или антистатической тканью. Никогда не используйте чистящие средства или абразивные растворители.

### **Очистка и обслуживание**

- Не очищайте детали радионяни разбавителями, растворителями и другими химикатами, поскольку это может привести к поломке устройства, устранение которой не производится по гарантии.
- Храните устройство вдали от источников тепла, влаги и прямых солнечных лучей, а также предохраняйте ее от намокания.
- Радионяня произведена в соответствии с самыми высокими стандартами для обеспечения надежности ее эксплуатации. В случае если устройство работает ненадлежащим образом, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно, а обратитесь в службу поддержки клиентов за помощью.

### **ВАЖНО**

*Всегда выключайте адаптер питания и извлекайте его из электророзетки перед очисткой радионяни.*

## 6. Поиск и устранение неисправностей

### Индикатор питания/связи на родительском блоке не загорается

- Детский блок может быть выключен. Нажмите кнопку , чтобы включить детский блок.
- Проверьте, правильно ли установлена фирменная батарея и не вытекла ли она.
- Зарядите родительский блок, поместив его в зарядное устройство, подключенное к электросети.

### Индикатор питания на детском блоке мигает

- Детский блок может быть выключен. Нажмите кнопку , чтобы включить детский блок.
- Родительский и детский блоки могут находиться слишком далеко друг от друга. Сократите расстояние между блоками. Однако оно должно быть не менее 1,5 м.

### Родительский блок издает короткие звуковые сигналы

- Могло быть потеряно соединение родительского блока с детским. Сократите расстояние между родительским и детским блоками. Однако оно должно быть не менее 1,5 м.
- Детский блок может быть выключен. Нажмите кнопку , чтобы включить детский блок.
- Низкий заряд батареи в родительском блоке. Поместите родительский блок в зарядное устройство, подключенное к электросети, для зарядки.

### Родительский блок не воспроизводит звуки и детский плач

- На родительском блоке может быть установлен слишком низкий уровень громкости. Увеличьте уровень громкости родительского блока. Порядок настройки уровня громкости см. в разделе 3.4.
- Родительский и детский блоки могут находиться слишком далеко друг от друга. Сократите расстояние между блоками. Однако оно должно быть не менее 1,5 м.



## **Детский монитор воспроизводит высокочастотный звук**

- Родительский и детский блоки могут находиться слишком близко к друг другу. Убедитесь в том, что родительский и детский блоки находятся не ближе 1,5 м к друг другу.
- Громкость динамика на родительском блоке может быть слишком высокой. Уменьшите громкость родительского блока.

## **Батарея в родительском блоке садится слишком быстро**

- На родительском блоке может быть установлен слишком высокий уровень громкости, в результате чего расходуется большое количество энергии. Уменьшите уровень громкости родительского блока. Порядок настройки уровня громкости см. в разделе 3.4.

## 7. Общая информация

Если ваше устройство работает ненадлежащим образом...

1. Прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации.
2. Обратитесь в службу поддержки клиентов по телефону

+7 (800) 707 – 07 – 81 в России

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Вебсайт: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)

Вы можете заказать сменную батарею для родительского блока, обратившись в службу поддержки клиентов.

### ***Ограниченная гарантия на потребительские товары и аксессуары («Гарантия»)***

Благодарим за приобретение данного продукта, произведенного под брендом Motorola с соответствующей лицензией компанией Binatone Electronics International LTD («BINATONE»)

#### ***На что распространяется данная гарантия?***

С учетом перечисленных ниже исключений BINATONE дает гарантию, что данный товар, выпущенный под брендом Motorola («Товар») или сертифицированные аксессуары («Аксессуары»), которые продаются вместе с данным товаром, были произведены без брака материала или сборки и пригодны для нормального потребительского использования в течении срока действия, указанного ниже. Данная гарантия является эксклюзивной и не может быть передана.

ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НАДЕЛЯЕТ ВАС СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ПРАВАМИ, И ВЫ МОЖЕТЕ ОБЛАДАТЬ ДРУГИМИ ПРАВАМИ, КОТОРЫЕ ЗАВИСЯТ ОТ КОНКРЕТНОГО ШТАТА, РЕГИОНА ИЛИ СТРАНЫ. ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ, НА КОТОРЫХ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДЕЙСТВИЕ ЗАКОНОВ ИЛИ НОРМ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ В СТРАНЕ СОВЕРШЕНИЯ ПОКУПКИ ИЛИ В СТРАНЕ ИХ ПРОЖИВАНИЯ (ЕСЛИ ОНИ ОТЛИЧАЮТСЯ), ПРЕИМУЩЕСТВА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ В

РАМКАХ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, ЯВЛЯЮТСЯ ДОПОЛНЕНИЕМ КО ВСЕМ ПРАВАМ И СРЕДСТВАМ ВОЗМЕЩЕНИЯ УЩЕРБА, ПРЕДУСМОТРЕННЫМИ ДАННЫМИ ЗАКОНАМИ И НОРМАМИ ПО ЗАЩИТЕ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ. ЧТОБЫ УЗНАТЬ ОБО ВСЕХ ВАШИХ ПРАВАХ, ИЗУЧИТЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ВАШЕЙ СТРАНЫ, РЕГИОНА ИЛИ ШТАТА.

### ***Кто является обладателем гарантии?***

Гарантия действительна только для человека, приобретшего данный товар, и не может быть передана.

### ***Что обязуется сделать компания BINATONE?***

Компания BINATONE или ее уполномоченный дистрибьютор по своему усмотрению и в течении коммерчески оправданного периода времени произведет ремонт или замену товара или комплектующих, которые не перечислены в данной гарантии, бесплатно. Мы можем использовать функционально эквивалентный отремонтированный/обновленный/ранее использованный или новый товар, комплектующие или запчасти.

### ***Какие еще существуют ограничения?***

ЛЮБЫЕ ПРИМЕНИМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ИСКЛЮЧЕНИЯ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ДАННОЙ ГАРАНТИИ, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ, РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА, ВЫПОЛНЯЕМАЯ ПО ДАННОЙ ПРЯМОЙ ГАРАНТИИ С ОГРАНИЧЕННЫМ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ, ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ СПОСОБОМ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ВМЕСТО ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ИЛИ ПРЯМЫХ. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ КОМПАНИИ MOTOROLA И BINATONE НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ПО КОНТРАКТУ ИЛИ ВСЛЕДСТВИЕ НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ), ЗА НАНЕСЕНИЕ УЩЕРБА, ПРЕВЫШАЮЩЕЙ РОЗНИЧНУЮ ЦЕНУ ТОВАРА ИЛИ АКСЕССУАРОВ, ЛИБО ЗА НАНЕСЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО КОСВЕННОГО, СЛУЧАЙНОГО, СПЕЦИАЛЬНОГО ИЛИ НЕПРЯМОГО УЩЕРБА, ИЛИ ЗА УБЫТКИ В БИЗНЕСЕ, ЗА УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ

ИЛИ ЗА ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ, КОТОРЫЕ ВОЗНИКЛИ ИЗ-ЗА ИЛИ В СВЯЗИ СО СПОСОБНОСТЬЮ ИЛИ НЕСПОСОБНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ТОВАР ИЛИ АКСЕССУАРЫ. ДАННЫЙ УЩЕРБ МОЖЕТ БЫТЬ НЕ ПРИЗНАН ПО ЗАКОНУ В ПОЛНОМ ОБЪЕМЕ.

Поскольку в некоторых юрисдикциях запрещено ограничивать срок действия гарантии или исключать возможность гарантийного обслуживания при случайном и непрямом ущербе, а также ограничивать срок действия подразумеваемой гарантии, вышеуказанные ограничения могут не распространяться на вас. Данная гарантия наделяет вас соответствующими правами, но вы также обладаете другими правами, которые зависят от конкретной юрисдикции.

Покрываемые гарантией товары	Гарантийный срок
Потребительские товары	<b>Один (1) год</b> с даты приобретения товара первым покупателем.
Потребительские аксессуары	<b>В течение девяноста (90) дней</b> с даты приобретения комплектующих первым покупателем.
Потребительские товары и аксессуары, подвергшиеся ремонту или замене	<b>Остаток срока действия исходной гарантии или девяноста (90) дней</b> со дня возврата покупателю, в зависимости от того, какой срок больше.

### Исключения

**Естественный износ.** Гарантия не покрывает периодическое техническое обслуживание, ремонт и замену запчастей, которые необходимо проводить вследствие естественного износа.

**Батареи.** Данная Гарантия относится только к батареям, полная емкость которых при полной зарядке падает ниже 80% от номинальной емкости, и к батареям с утечкой.



**Эксплуатация с нарушением установленных режимов и неправильное использование.** Дефекты или повреждения, вызванные: в результате: (а) неправильного или неблагоразумного использования, управления, хранения или злоупотребления, случайности, небрежности или иной внешней причины, например, физические повреждения (трещины, царапины и т. п.) на поверхности товара, вызванные неправильным обращением с ним; (б) контакта с жидкостью, водой, дождем, чрезмерной влажностью или потом, песком, грязью и тому подобным, высокой температурой или пищей; (в) использования товаров или аксессуаров в коммерческих целях, их неправильной эксплуатации или их эксплуатации в неправильных условиях; или (г) других действий или ошибок, не связанных с недосмотром или небрежностью со стороны компаний MOTOROLA или BINATONE.

**Использование товаров и аксессуаров других производителей.** Гарантия не покрывает дефекты и поломки, которые возникли вследствие использования товаров и аксессуаров, а также периферийного оборудования, произведенных и сертифицированных другими производителями.

**Неавторизованное сервисное обслуживание и модификация.** Гарантия не покрывает дефекты и поломки, которые возникли вследствие любого вида технического обслуживания, тестирования, настройки, установки, текущего ремонта, изменения или модификации любой компанией, кроме компаний MOTOROLA, BINATONE или их авторизованных сервисных центров.

**Измененные товары.** Гарантия не покрывает товары и аксессуары, у которых (а) был стерт, изменен или зачеркнут серийный номер или маркировка; (б) сорваны пломбы, или пломбы имеют признаки злонамеренного вмешательства в их работу; (в) не совпадают серийные номера плат; или (г) корпус и запчасти не соответствуют бренду Motorola и были произведены другой компанией.

**Услуги связи.** Гарантия не покрывает дефекты, поломки или неисправности товаров и аксессуаров, которые могут возникнуть в связи с услугами связи или сигналами, которыми вы пользуетесь.

## **Как получить сервисное обслуживание и узнать необходимую информацию?**

Для получения сервисного обслуживания или информации звоните:

+7 (800) 707 – 07 – 81 в России

Email: [motorola-mbp@tdm.de](mailto:motorola-mbp@tdm.de)

Вебсайт: [www.motorolahome.com/help](http://www.motorolahome.com/help)

Вам разъяснят процедуру отправки товаров и аксессуаров за собственный счет и на свой риск в авторизованный сервисный центр BINATONE.

Для получения сервисного обслуживания вы должны вложить в посылку: (а) товар или аксессуар; (б) оригинал документа, подтверждающего покупку (чек), на котором указаны дата, место приобретения и наименование продавца; (в) если в упаковке с вашим товаром находится гарантийный талон, заполненный гарантийный талон с указанием серийного номера товара; (г) письменное описание проблемы; и, самое важное, (д) ваш адрес и контактный телефон.

Данные условия содержат полный перечень пунктов соглашения по гарантийному обслуживанию между вами и компанией BINATONE, касающегося приобретенных товаров и аксессуаров, и имеют преобладающую силу над любыми заключенными ранее соглашениями и заявлениями, включая заявления в печатных изданиях и рекламных материалах, которые были опубликованы компанией BINATONE или сделаны работниками и торговыми представителями компании BINATONE в отношении покупки вышеуказанного товара.

**BINATONE TELECOM PLC**

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.  
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877  
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk

**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc  
1 Apsley Way London  
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

<u>Type of equipment:</u>	<u>Digital Audio Baby Monitor</u>
<u>Model Name:</u>	<u>MBP140, MBP140-2</u>
<u>Country of Origin:</u>	<u>China</u>
<u>Brand:</u>	<u>Motorola</u>

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**, Directive 2011/65/EC on the restriction of use of hazardous substances (RoHS) and 2009/125/EC relating to ecodesign requirement for Energy-Related Products (ErP).

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN 301406 v2.1.1 (2009-07)
EMC:	EN 301489-6 v1.4.1
	EN 301489-1 v1.9.2 (2011-09)
RF Safety:	EN 62479: 2010 (For Baby Unit)
	EN 50385: 2002 (For Parent Unit)
LED measurement:	EN 62471: 2008
Electrical Safety:	EN 60950-1: 2006+A11: 2009+A1: 2010+A12:2011+A2: 2013

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorised modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer  
(Signature of authorised person)

London, May 2016

Karl Heinz Mueller / Chief Technical Officer

Place & Date

## Технические характеристики

### Детский блок

Частота	1881,792 МГц - 1897,344 МГц
Каналы	10
Температура эксплуатации	От +5 °С до +45 °С
Адаптер питания	На входе: 100-240 В переменного тока, 50/60 Гц.
Мощность	На выходе: 6 В постоянного тока, 450 мА.

### Родительский блок

Частота	1881,792 МГц - 1897,344 МГц
Каналы	10
Температура эксплуатации	От +5 °С до +45 °С
Емкость батареи	2,4 В, 400 мА·ч, никель-металл-гидридная (Ni-MH)
Адаптер питания	На входе: 100-240 В переменного тока, 60 Гц.
Мощность	На выходе: 6 В постоянного тока, 400 мА.

*Спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления.*



Изготавливается, распространяется и продается компанией Binatone Electronics International LTD, являющейся официальным обладателем лицензии на данное изделие. MOTOROLA и стилизованный логотип «М» являются товарными знаками или зарегистрированными товарными марками компании Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все другие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.  
© Motorola Mobility LLC. 2015 г. Все права защищены.



RU Версия 3.0

Сделано в Китае